



HWDSB 유치원생~4학년 학생 인구조사: '모두가 소중합니다'에 오신 것을 환영합니다.

저희는 자녀들의 학습과 복리를 뒷받침하기 위해 귀하의 자녀에 대해 더 자세히 알고자 합니다. 귀하가 제공하는 답변은 학교가 학생에게 더 나은 서비스를 제공하는 데 도움을 줄 것입니다. 자녀와 상의하여 인구조사 양식을 작성해 주십시오. 다음은 인구조사에 대해 알아야 할 몇 가지 중요한 사항입니다.

- 인구조사를 완료하는 데 약 20~30 분 정도가 소요됩니다. 시간을 충분히 들여 각 질문에 답하십시오. 정답이나 오답은 없습니다.
- 각 질문에 앞서 교육청에서 해당 질문을 하는 이유에 대한 설명과 용어에 대한 정의가 제시되어 있습니다. 용어 및 자주 묻는 질문(FAQ) 부분에서 자세한 내용을 확인할 수 있습니다. 일반적인 질문이 있는 경우 학교나 학생 인구조사팀 census@hwdsb.on.ca에 문의하십시오.
- 인구조사는 기밀로 진행됩니다. 귀하의 응답만 따로 추려내거나 학생 및 가정의 신원 정보를 확인하지 않습니다.
- 인구조사는 자발적인 참여로 이루어집니다. 특정 질문에 응답하는 것이 불편할 경우, '무응답 선호'를 택하고 다음 질문으로 이동하십시오.
- HWDSB에 등록된 자녀가 두 명 이상인 경우 각 자녀에게 제공된 고유 링크를 사용하여 자녀별로 인구조사 양식을 작성하십시오. 5학년~12학년생들은 학교에서 정해진 수업 시간에 교사의 지도 하에 양식을 작성하게 됩니다.

참여해 주셔서 감사합니다!

자세한 내용 및 용어 정의는 www.hwdsb.on.ca/weallcount를 참조하십시오.



1. 언어

이 질문을 하는 이유는 무엇입니까? 자녀의 언어에 대한 질문을 하는 이유는 학생들을 더욱 잘 이해하고 학교에서 어떤 프로그램이 필요한지를 파악하며, 학생과 가정에서 학교와의 확실한 소통을 하기 위함입니다. 2016년 캐나다 인구조사에 따라 HWDSB 및 온타리오에서 가장 많이 사용되는 언어를 바탕으로 목록을 작성했습니다.

1.1. 자녀가 대화와 소통을 위해 습득한 모국어는 무엇입니까? 해당 항목을 모두 선택하십시오.

<input type="checkbox"/> 알바니아어	<input type="checkbox"/> 히브리어	<input type="checkbox"/> 스페인어
<input type="checkbox"/> 미국식 수화(ASL)	<input type="checkbox"/> 힌디어	<input type="checkbox"/> 스와힐리어
<input type="checkbox"/> 암하라어	<input type="checkbox"/> 헝가리어	<input type="checkbox"/> 타갈로그어
<input type="checkbox"/> 아랍어	<input type="checkbox"/> 이누크티투트어	<input type="checkbox"/> 타밀어
<input type="checkbox"/> 벵골어	<input type="checkbox"/> 한국어	<input type="checkbox"/> 터키어
<input type="checkbox"/> 보스니아어	<input type="checkbox"/> 쿠르드어	<input type="checkbox"/> 러시아어
<input type="checkbox"/> 영국식 수화(BSL)	<input type="checkbox"/> 북경어	<input type="checkbox"/> 우크라이나어
<input type="checkbox"/> 광둥어	<input type="checkbox"/> 미치프어	<input type="checkbox"/> 우르두어
<input type="checkbox"/> 캄보디아어	<input type="checkbox"/> 모호크어	<input type="checkbox"/> 베트남어
<input type="checkbox"/> 카유가어	<input type="checkbox"/> 오지브와어	<input type="checkbox"/> 요루바어
<input type="checkbox"/> 크로아티아어	<input type="checkbox"/> 폴란드어	<input type="checkbox"/> 목록에 없음. 모국어는 _____
<input type="checkbox"/> 다리어	<input type="checkbox"/> 포르투갈어	<input type="checkbox"/> 입니다.
<input type="checkbox"/> 영어	<input type="checkbox"/> 편자브어	<input type="checkbox"/> 확실하지 않음
<input type="checkbox"/> 페르시아어	<input type="checkbox"/> 퀘벡식 수화(QSL)	<input type="checkbox"/> 무응답 선호
<input type="checkbox"/> 프랑스어	<input type="checkbox"/> 러시아어	
<input type="checkbox"/> 그리스어	<input type="checkbox"/> 세르비아어	
<input type="checkbox"/> 구자라트어	<input type="checkbox"/> 소말리아어	



1.2. 자녀가 집에서 가장 자주 말하거나 사용하는 언어는 무엇입니까? 해당 항목을 모두 선택하십시오.

<input type="checkbox"/> 알바니아어	<input type="checkbox"/> 히브리어	<input type="checkbox"/> 스페인어
<input type="checkbox"/> 미국식 수화(ASL)	<input type="checkbox"/> 힌디어	<input type="checkbox"/> 스와힐리어
<input type="checkbox"/> 암하라어	<input type="checkbox"/> 헝가리어	<input type="checkbox"/> 타갈로그어
<input type="checkbox"/> 아랍어	<input type="checkbox"/> 이누크티투트어	<input type="checkbox"/> 타밀어
<input type="checkbox"/> 벵골어	<input type="checkbox"/> 한국어	<input type="checkbox"/> 터키어
<input type="checkbox"/> 보스니아어	<input type="checkbox"/> 쿠르드어	<input type="checkbox"/> 러시아어
<input type="checkbox"/> 영국식 수화(BSL)	<input type="checkbox"/> 북경어	<input type="checkbox"/> 우크라이나어
<input type="checkbox"/> 광둥어	<input type="checkbox"/> 미치프어	<input type="checkbox"/> 우르두어
<input type="checkbox"/> 캄보디아어	<input type="checkbox"/> 모호크어	<input type="checkbox"/> 베트남어
<input type="checkbox"/> 카유가어	<input type="checkbox"/> 오지브와어	<input type="checkbox"/> 요루바어
<input type="checkbox"/> 크로아티아어	<input type="checkbox"/> 폴란드어	<input type="checkbox"/> 위에 열거되지 않음. 설명해 주십시오_____
<input type="checkbox"/> 다리어	<input type="checkbox"/> 포르투갈어	<input type="checkbox"/> 확실하지 않음
<input type="checkbox"/> 영어	<input type="checkbox"/> 편자브어	<input type="checkbox"/> 무응답 선호
<input type="checkbox"/> 페르시아어	<input type="checkbox"/> 퀘백식 수화(QSL)	
<input type="checkbox"/> 프랑스어	<input type="checkbox"/> 러시아어	
<input type="checkbox"/> 그리스어	<input type="checkbox"/> 세르비아어	
<input type="checkbox"/> 구자라트어	<input type="checkbox"/> 소말리아어	

2. 원주민 정체성

이 질문을 하는 이유는 무엇입니까? 각 교육청은 식민주의 및 세대 간 트라우마로 인해 원주민이 겪는 인종주의와 사회적 소외를 식별, 이해 및 해결하기 위해 원주민 정체성에 대한 학생 정보를 수집할 의무가 있습니다. 원주민에 대한 반식민주의는 인종주의보다 더 광범위합니다. 이는 UN의 원주민의 권익에 대한 선언문에 준하여 원주민 고유의 권리, 주권 및 자결권을 인지하고 있기 때문입니다. 인구조사에서 이 질문을 통해 제도적 장벽을 파악하고 원주민 학생들 특유의 경험을 이해하고자 합니다. 본 인구조사는 광범위한 제도적 공백을 파악하는 데 더 중점을 두고 있습니다. 이는 특정 프로그램을 계획하는 데 쓰이는 HWDSB의 원주민 자가식별프로그램을 대체하지는 않습니다.

귀하의 자녀가 북미 거북섬의 원주민입니까? '예'인 경우 해당 항목을 모두 선택하십시오.

- 아니요
- 예, 퍼스트 네이션(우데노사우니언맹 - 모호크족, 카유가족, 오나이다족 등; 아니시 나베 - 미시소가족; 크리족; 디네; 블랙풋 등)
- 예, 메티스(역사적으로 메티스 후손)
- 예, 이누이트(래브라도미넛; 누나비아미우트; 누나타시아리무트; 키바갈리미우트; 등)
- 해당되나 목록에 없음. 설명해 주십시오:_____
- 확실하지 않음
- 무응답 선호



3. 민족

이 질문을 하는 이유는 무엇입니까? 민족의 기원은 개인의 혈통 및 문화적 태생을 가리킵니다. 한 민족은 정체성, 문화유산, 조상 또는 역사적 과거를 공유하며, 종종 식별 가능한 문화적, 언어적 및/또는 종교적 특성을 지니고 있습니다. 인종 집단 내에서도 민족의 기원에 따라 각기 다른 제도적 인종차별을 겪을 수 있습니다. 각 교육청은 민족의 기원에 대한 학생 정보를 수집하여 민족적 기원에서 비롯된 제도적 인종차별, 사회적 소외 및 결과의 불평등을 파악, 이해 및 모니터링하는 데 도움을 줄 의무가 있습니다. 이에 대한 정보 수집은 문화적으로 적절한 프로그램 및 서비스 제공에 도움을 줄 수 있습니다. 2016년 캐나다 인구조사에 따라 온타리오에서 가장 많이 거주하는 민족 및 전 세계 지역의 예를 반영하여 목록을 작성했습니다.

자녀의 민족 또는 문화적 태생은 무엇입니까? 해당되는 항목을 모두 선택하십시오.

예를 들어, 자녀가 자메이카계 캐나다인인 경우 '캐나다'와 '자메이카'를 모두 선택할 수 있습니다.

<input type="checkbox"/> 아니시나베인	<input type="checkbox"/> 영국인	<input type="checkbox"/> 이란 사람	<input type="checkbox"/> 메티스인	<input type="checkbox"/> 소말리
<input type="checkbox"/> 캐나다인	<input type="checkbox"/> 필리핀 사람	<input type="checkbox"/> 아일랜드 사람	<input type="checkbox"/> 미크맥인	<input type="checkbox"/> 스리랑카
<input type="checkbox"/> 중국인	<input type="checkbox"/> 프랑스인	<input type="checkbox"/> 이탈리아인	<input type="checkbox"/> 나이지리아 사람	<input type="checkbox"/> 시리아
<input type="checkbox"/> 콜롬비아인	<input type="checkbox"/> 프랑스계 캐나다인	<input type="checkbox"/> 자메이카 사람	<input type="checkbox"/> 오지부와 사람	<input type="checkbox"/> 트리니다드
<input type="checkbox"/> 크리인	<input type="checkbox"/> 가나인	<input type="checkbox"/> 유대인	<input type="checkbox"/> 파키스탄 사람	<input type="checkbox"/> 우크라이나
<input type="checkbox"/> 쿠바인	<input type="checkbox"/> 독일인	<input type="checkbox"/> 한국인	<input type="checkbox"/> 폴란드인	<input type="checkbox"/> 우크라이나
<input type="checkbox"/> 네덜란드인	<input type="checkbox"/> 가이아나 사람	<input type="checkbox"/> 레바논 사람	<input type="checkbox"/> 포르투갈인	<input type="checkbox"/> 목록에
<input type="checkbox"/> 동인도인	<input type="checkbox"/> 하우데노사우인	<input type="checkbox"/> 라이베리아 사람	<input type="checkbox"/> 스코틀랜드 사람	<input type="checkbox"/> 설명해
<input type="checkbox"/> 이집트인	<input type="checkbox"/> 이누이트인			<input type="checkbox"/> 주십시오.
				<input type="checkbox"/> 확실하
				<input type="checkbox"/> 무응답

4. 인종

이 질문을 하는 이유는 무엇입니까? 각 교육청은 인종에 대한 학생 정보를 수집하여 인종차별을 받는 사람들이 겪는 제도적 인종차별을 파악, 모니터링 및 해결할 의무가 있으며, 여기에는 이들이 겪는 불공평한 대우 또는 프로그램 및 서비스에 대한 공평한 접근권 등을 포함합니다. 인종은 우리 사회가 부여한 범주이기에 종종 사회적으로 요구되는 개념입니다. 인종은 민족과 종교와는 다른 개념입니다. 사람들은 종종 타인이 자신을 어떻게 보고 행동하는지를 바탕으로 특정 '인종'에 속하는 것으로 파악합니다. 타인의 묘사 방식을 측정하고 반영하는 인종 범주를 통해 우리 사회에서 사람들이 어떤 대우를 받고 경험을 하는지 보다 잘 파악할 수 있습니다. 아래의 범주는 과학적 또는 생물학적 근거를 바탕으로 하지 않으나 온타리오에서 흔히 사용되는 인종을 바탕으로 목록을 작성했습니다.

사회인은 종종 인종이나 인종적 배경을 통해 묘사됩니다. 어떤 인종 집단이 귀하의 자녀를 가장 잘 묘사합니까? 해당 항목을 모두 선택하십시오.

<input type="checkbox"/> 흑인	(예: 아프리카, 아프리카-카리브해, 아프리카-캐나다)
<input type="checkbox"/> 동아시아	(예: 중국, 한국, 일본, 대만계)
<input type="checkbox"/> 원주민	(예: 퍼스트네이션, 메티스, 이누이트계)
<input type="checkbox"/> 라틴계	(예: 중남미, 브라질, 멕시코, 쿠바, 칠레계)
남자/라틴계	
여자/라틴계 성별	
무관	

- 중동인 (예: 아랍, 페르시아, 서아시아계, 예: 아프가니스탄, 이집트, 이란, 레바논, 터키, 쿠르드 등)
- 남아시아 (예: 남아시아계, 예: 동인도, 파키스탄, 방글라데시, 스리랑카, 인도-카리브해 등)
- 동남아시아 (예: 필리핀, 베트남, 캄보디아, 태국, 인도네시아, 기타 동남 아시아계)
- 백인 (예: 영국, 이탈리아, 독일어, 유럽계)
- 목록에 없음. 인종은 _____ 입니다.
- 확실하지 않음
- 무응답 선호

5. 종교 및/또는 소속된 영적 그룹

이 질문을 하는 이유는 무엇입니까? 종교란 종교, 종교 집단 또는 기타 종교 단체, 신념 체계 및/또는 영적 신앙 관행과의 동일시 또는 연계를 의미합니다. 각 교육청은 특정 종교나 그러한 종교에 대한 인식으로 인해 겪을 수 있는 제도적 인종차별과 결과의 불균형을 파악, 모니터링 및 해결하기 위해 종교에 대한 학생 정보를 수집할 의무가 있습니다. 사람들은 특정 종교나 그러한 종교에 대한 인식에 따라 다른 대우를 받을 수 있으며, 이는 부정적인 영향과 불평등한 결과를 초래할 수 있습니다. 이슬람교도에 대한 증오 및 반유대주의는 사람들이 종교와 인종 둘 다를 인해 동시에 겪을 수 있는 차별의 예입니다.

자녀의 종교 및/또는 소속된 영적 그룹은 무엇입니까? 해당 항목을 모두 선택하십시오.

- | | | |
|---|---|--|
| <input type="checkbox"/> 불가지론자(하나님의 존재는 알려지지 않거나 알 수 없다는 관점으로 전능한 존재를 믿거나 부인하지도 않는 자) | <input type="checkbox"/> 시크교도 | <input type="checkbox"/> 영적 믿음은 있으나 종교는 없음(종교적 틀이 없는 믿음/신앙, 개인적 성장과 내적 평화를 강조) |
| <input type="checkbox"/> 무신론자(하나님이나 신들의 존재를 믿지 않는 자) | <input type="checkbox"/> 휴머니스트(인간의 경험과 합리적 사고만이 지식과 도덕의 유일한 근원이라고 믿는 자) | <input type="checkbox"/> 위카 |
| <input type="checkbox"/> 바하이교 | <input type="checkbox"/> 토착 영성 | <input type="checkbox"/> 조로아스터교 |
| <input type="checkbox"/> 불교 | <input type="checkbox"/> 자이나교도 | <input type="checkbox"/> 종교적 또는 영적 신앙이 없음 |
| <input type="checkbox"/> 기독교(예: 가톨릭, 개신교, 정통파) | <input type="checkbox"/> 유대교 | <input type="checkbox"/> 목록에 없음. 설명해 주십시오_____ |
| <input type="checkbox"/> 힌두교 | <input type="checkbox"/> 이슬람교 | <input type="checkbox"/> 확실하지 않음 |
| | <input type="checkbox"/> 이교도 | <input type="checkbox"/> 무응답 선호 |

6. 성 정체성

이 질문을 하는 이유는 무엇입니까? 성 정체성이란 한 개인이 내적으로 자신이 여성, 남성, 둘 다 또는 둘 다가 아니라고 느끼거나 또는 성별 스펙트럼의 일정 지점에 있다고 느끼는 감정 또는 감각을 일컫습니다. 이는 출생 시 정해진 성별(예: 남성, 여성, 간성)과 동일하거나 상이할 수 있습니다. 성별과 성 정체성에 대한 고정관념 및 편견은 만연해 있으며 학교생활 동안 부정적이고 차별적 경험을 하는 데 일조합니다. 성별에 대한 학생 정보 수집은 성별, 성 정체적 및 성적 표현으로 인해 학생들이 겪을 수 있는 제도적 차별과 결과의 불균형을 식별, 모니터링 및 해결하는 데 도움을 줍니다.

6.1. 자녀의 성 정체성은 무엇입니까? 해당 항목을 모두 선택하십시오.

- 소년/남자(남성)
- 바이젠더(두 개의 성 정체성을 지닌 사람)
- 젠더플루이드(성 스펙트럼에 따라 성 정체성 또는 성 표현이 변화되는 사람)



- 성별 비순응자(출생 시 해당 사회에서 지정한 성별의 문화적 연관성에 부합하지 않은 사람)
- 소녀/여자(여성)
- 논바이너리(남성/소년)또는 여성/소녀와 같은 성별의 이분적 개념에서 벗어난 종류의 성 정체성을 지닌 사람)
- 퀘스처닝(자신의 성 정체성이 확실하지 않은 사람)
- 트라이젠더(성 정체성이 세 개의 성별, 즉 남성, 여성 또는 기타 논바이너리 사이를 이동하는 사람)
- 두 개의 영혼(남성적, 여성적 또는 논바이너리적 정신을 포괄한 성적/영적 정체성을 가진 원주민)
- 목록에 없음. 설명해 주십시오_____
- 확실하지 않음
- 무응답 선호

6.2. 트랜스젠더는 출생시 타고난 성별과 다른 성 정체성을 가지고 있는 사람들입니다. 귀하의 자녀가 트랜스젠더입니까? **하나만 선택하십시오.**

- 예
- 아니요
- 설명 선호 _____
- 확실하지 않음
- 무응답 선호

7. 장애

이 질문을 하는 이유는 무엇입니까? 장애는 신체, 정신, 행동, 발달, 감각, 소통에 대한 장애 또는 이러한 장애들이 복합된 형태일 수 있습니다. 접근이 어려운 환경(예: 학교, 상점, 공공장소), 부정적인 태도, 정보에 대한 장벽 등이 장애를 가진 사람의 경험에 일조하게 됩니다. 일부 사람들은 영구적 또는 만성 질환으로 인해 포용성과 접근성이 완전히 갖춰지지 않은 환경에서 정상적 기능을 하는 것이 어려워 장애가 있는 것으로 판별되기도 합니다. 장애는 의사의 진단을 동반할 수도, 하지 않을 수도 있습니다. 숨여 있거나 보이지 않을 수도 있습니다. 장애가 있는 일부 학생들은 학교에서 특별 플랜(맞춤교육플랜 또는 IEP)을 통해 도움을 받기도 하고 그렇지 않기도 합니다.

7.1. 자녀가 하나의 장애(또는 여러 장애)가 있다고 간주하십니까? **하나만 선택하십시오.**

- 예
- 아니요
- 설명 선호 _____
- 확실하지 않음
- 무응답 선호

7.2. '예'인 경우, 해당 항목을 모두 선택하십시오.

- 중독
- 주의력결핍 장애
- 주의력결핍 과잉 행동장애
- 자폐증 스펙트럼 장애
- 만성 질환
- 지적/발달 장애
- 청각 장애
- 학습 장애



- 기억 장애
- 정신 건강
- 통증
- 신체적, 기능적 및/또는 이동적 기능에 대한 장애
- 시각/시력/시야
- 스피치/언어
- 목록에 없음. 설명해 주십시오: _____
- 확실하지 않음
- 무응답 선호

8. 캐나다 체류 신분

이 질문을 하는 이유는 무엇입니까? 캐나다에서 태어나지 않은 학생(예: 새로 온 경우, 이민자 등)은 교육 면에서 독특한 어려움에 직면하게 됩니다. 해당 정보 수집은 법적 체류 신분과 출생지로 인해 학생들이 겪을 수 있는 제도적 차별, 서비스나 결과의 불균형 등을 식별, 모니터링 및 해결하는 데 도움을 줍니다.

8.1. 귀하의 자녀는 캐나다에서 태어났습니까?

- 예
- 아니요
- 설명 선호 _____
- 확실하지 않음
- 무응답 선호

8.2. 귀하의 자녀는 _____ (해당 항목을 모두 선택하십시오.)

- 캐나다 시민권자입니다.
- 원주민 사회, 국가 및/또는 공동체의 일원(예: 퍼스트 네이션스, 이누이트, 메티스) 및/또는 인디언 신분을 가짐 (연방 정부, 인디언법) 또는 무신분 인디언
- 국제 학생(유학 비자를 통해 등록)
- 영주권자
- 협약 난민
- 난민 신청자
- 체류 신분 없음
- 목록에 없음(설명해 주십시오): _____
- 확실하지 않음
- 무응답 선호